

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 64 (2006)  
**Heft:** 334

**Artikel:** Marokkanische Sternnächte  
**Autor:** Schneider, Heinz  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-897705>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gleichen Lokal lockte viele Leute an. Das gesellige Beisammensein der Teilnehmer am Treffen wurde natürlich durch das widrige Wetter eher gefördert.

Vom 21.-24. September 2006 findet das 5. Teleskoptreffen in Falera statt. Beobachtungsplatz ist wiederum das Ideal gelegene Chinginas westlich ob Falera. Natürlich hofft man auf freie Sicht zum Himmel.

Wie immer sind auch für dieses Jahr zwei Nebenveranstaltungen vorgesehen. Am Samstag den 23. September findet um 09.00 Uhr im Restaurant Encarna der astronomische Flohmarkt statt und um 15.00 Uhr wird Frau Dr. ANGELA HEMPEL, Genf, einen Vortrag über die Suche nach den entferntesten Galaxien halten.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.mmirastellas.net](http://www.mmirastellas.net) oder durch JOSÉ DE QUEIROZ, 7153 Falera, Tel. 081 921 25 55.

In Chinginas ob Falera wird eine Schul- und Volkssternwarte «Mirasteilas» gebaut. Bis zum Teleskoptreffen im September wird der Bau wahrscheinlich stehen. Die Teilnehmer am Treffen haben Gelegenheit, die Anlage zu besichtigen. Bis Frühjahr 2007 wird das Instrumentarium der Sternwarte installiert sein. Das grösste Instrument ist ein LOMO SITAIL CASSEGRAIN-OPTIK 90 cm F-10 Teleskop. Diese Schul- und Volkssternwarte wird durch Mitglieder der Astronomischen Gesellschaft Graubünden betrieben werden. Sie steht jedem Berufs- oder Hobbyastronomen zur Verfügung. Nach Fertigstellung der Anlage wird es zu einer Eröffnungsfeier kommen und Öffentlichkeit und Interessenten werden detailliert über die Benutzung der Anlage informiert.

IGNAZ CATHOMEN

## Marokkanische Sternennächte

HEINZ SCHNEIDER

Während einer Woche (1.-8. Januar 05) hatte ich Gelegenheit, den nördlichen Winterhimmel von einem südlichen Reiseziel aus zu beobachten. Das «Maison d'hôte (Gästehaus) I Roccha»



liegt gut drei Fahrstunden von Marrakech entfernt an der Route Richtung Süden (Ouarzazate) im Berberdorf «Tisselday». Sieben Zimmer stehen dort für Gäste bereit, das Haus ist im traditionellen Stil aus Lehm erbaut und bietet viel Ruhe in einem landestypischen Dekor. Die Einrichtung ist einfach, aber alles ist vorhanden, was man wirklich braucht. Erfreulich war neben der grossen Gastfreundschaft das Interesse der Gastgeber an meinen nächtlichen Aktivitäten auf der Terrasse oder im Garten.

Mehrmals konnte ich am Westhimmel abends die Pyramide des Zodiaklichtes sehen. Eine weisse, schön gezeichnete Wintermilchstrasse spannte sich über den Himmel. Deutlich war zu erkennen, dass die geografische Breite von ca. 34 Grad Nord einen veränderten Anblick der Sternbilder erlaubte, so stiegen die Plejaden in den Zenit und Orion war deutlich höher über dem Horizont. Besonders interessant waren die Gebiete im Südosten des Himmelsjägers bis weit unterhalb von Sirius. Abend für Abend konnte ich die Wanderung des Kometen Machholz feststellen, es waren deutlich zwei Schweife zu sehen. Nachts war kaum Flugverkehr feststellbar und das Seeing über längere Zeit sehr ruhig, was den Beobachtungen einen besonderen Reiz verliehen hat. Mit einem Kleinteleskop (wahlweise 102/1300mm Mak/Cass und 70/700 FH) durch diesen unglaublich brillanten Sternenhimmel zu schweifen war ein ebenso schönes Erlebnis, wie es tagsüber die Wanderungen in einer faszinierenden Landschaft und die Begegnungen mit den einheimischen Berbern und ihrer gastfreundlichen Kultur waren. Für geologisch Interessierte ist das Gebiet wegen der vielen Mineralien sehr ergiebig, so ist der Besitzer des «I Roccha» Geologe und bietet auch Führungen an. Auch für etwas weniger an Astronomie interessierte Begleitpersonen ist der Aufenthalt sehr lohnend und ausgesprochen angenehm und erholsam. Nun steht das 70mm Teleskop samt Stativ für Gäste bereit.

#### Adresse des Gästehauses:

I ROCCHA  
Douar Tisselday;  
BP 7; Ighrem N'Oudal; Ouarzazate

email: iroccha@terremaroc.com  
Tel.: 00212 67 73 70 02

HEINZ SCHNEIDER  
Ilfisstrasse 20  
CH-3555 Trubschachen

## Impressum Orion

### Leitende Redaktoren/Rédacteurs en chef:

**DR. NOËL CRAMER**, Observatoire de Genève, Ch. des Maillettes 51, CH-1290 Sauverny  
Tél. 022 379 23 24  
e-mail: noel.cramer@obs.unige.ch  
http://obswww.unige.ch/~cramer

**DR. ANDREAS VERDUN**, Astronomisches Institut, Universität Bern, Sidlerstrasse 5, CH-3012 Bern  
Tel. 031 631 85 95  
e-mail: andreas.verdun@aiub.unibe.ch  
http://www.aiub.unibe.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adressen zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren.

*Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés aux adresses ci-dessus. Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### Zugeordneter Redaktor/ Rédacteur associé:

**Prof. ANDRÉ HECK**, Observatoire astronomique, 11, rue de l'Université, F-67000 Strasbourg  
e-mail: aheck@cluster.u-strasbg.fr

### Ständige Redaktionsmitarbeiter/ Collaborateurs permanents de la rédaction

**THOMAS BAER**, Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach  
e-mail: th\_baer@bluewin.ch

**ARMIN BEHREND**, Vy Perroud 242b CH-2126 Les Verrières/NE  
e-mail: omg-ab@bluewin.ch

**HUGO JOST-HEGIGER**, Lingeriz 89, CH-2540 Grenchen  
e-mail: hugo.jost@infrasy.com

**STEFAN MEISTER**, Steig 20, CH-8193 Eglisau  
e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

**HANS MARTIN SENN**, Püntstrasse 12, CH-8173 Riedt-Neerach  
e-mail: senn@astroinfo.ch

### Übersetzungen/Traductions:

**DR. H. R. MÜLLER**, Oescherstrasse 12, CH-8702 Zollikon

### Korrektor/Correcteur:

**DR. ANDREAS VERDUN**, Astronomisches Institut, Universität Bern, Sidlerstrasse 5, CH-3012 Bern  
e-mail: verdun@aiub.unibe.ch

### Auflage/Tirage:

2000 Exemplare, 2000 exemplaires.  
Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.  
Paraît 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.

**Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements** (letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la fin de l'année) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; au secrétariat central, pour les membres individuels.

### Zentralsekretariat der SAG/ Secrétariat central de la SAS:

**SUE KERNEN**, Gristenbühl 13, CH-9315 Neukirch.  
Tel. 071 477 17 43, E-mail: sag.orion@bluewin.ch

### Zentralkassier/Trésorier central:

**DIETER SPÄNI**, Bachmattstrasse 9, CH-8618 Oetwil  
e-mail: dieterspaeni@bluewin.ch  
Postcheck-Konto SAG: 82-158 Schaffhausen.

### Abonnementspreise/ Prix d'abonnement:

Schweiz: SFr. 60.–, Ausland: € 50.–  
Jungmitglieder (nur in der Schweiz): SFr. 30.–  
Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.

Suisse: Frs. 60.–, étranger: € 50.–  
Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 30.–  
Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.

**Einzelhefte** sind für SFr. 10.– zuzüglich Porto und Verpackung beim Zentralsekretariat erhältlich.

**Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat central pour le prix de Frs. 10.– plus port et emballage.**

### Redaktion ORION-Zirkular/ Rédaction de la circulaire ORION

**MICHAEL KOHL**, Huebacher 919, CH-8637 Laupen  
e-mail: mike.kohl@gmx.ch

### Astro-Lesemappe der SAG:

**CHRISTOF SAUTER**, Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

### Aktivitäten der SAG/ Activités de la SAS:

http://www.astroinfo.ch

### Copyright:

SAG. Alle Rechte vorbehalten.  
SAS. Tous droits réservés.

### Druck/Impression:

Imprimerie du Sud SA, CP352, CH-1630 Bulle 1  
e-mail: michel.sessa@imprimerie-du-sud.ch  
ISSN 0030-557 X

## Inserenten / Annonceurs

- **7. ASTRONOMIEWOCHE AROSA**, Seite/page 35; • **ASTRO-LESEMAPPEN**, Seite/page 36; • **DARK-SKY SWITZERLAND**, Stäfa, Seite/page 9; • **GALILEO**, Morges, Seite/page 43; • **MEADE INSTRUMENTS EUROPE**, D-Borken/Westf, Seite/page 2; • **OPTIQUE-PERRET**, Genève, Seite/page 34; • **WYSS FOTO**, Zürich, Seite/page 44; • **ZUMSTEIN FOTO-VIDEO**, Bern, Seite/page 17.